

KWXL



Návod k obsluze

Pístový kompresor RIPPER

M80672A, M80671, M80673A, M80682A, M80670A



Vážený uživateli,

Děkujeme, že jste si zakoupil náš výrobek. Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití. Aby se zabránilo možnému zranění, je nutné věnovat pozornost možnému nebezpečí. Pracujte podle ustanovení obsažených v příloženém manuálu.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny jednotlivých prvků souvisejících s technickým rozvojem a zlepšováním produktu.

1. BEZPEČNOST PRÁCE

- Nemiřte proudem vzduchu na lidi, zvířata nebo na sebe.
- Používejte pracovní brýle jako ochranu před uvolněnými částicemi materiálu.
- Nikdy nesměřujte proud vzduchu s rozptýlenými volnými částicemi ve směru kompresoru.
- Nikdy nepracujte bosí nebo s mokřýma rukama.
- Pokud chcete vypnout kompresor, netahejte za přívodní kabel.
- Nenechávejte přístroj pod atmosferickým tlakem.
- Nemanipulujte s kompresorem, pokud je pod tlakem.
- Není dovoleno opravovat nádrž! V případě poškození nebo koroze je nutné nádrž vyměnit.
- Nedovolte, aby s přístrojem pracovaly nezkušené osoby. Před začátkem práce se ujistěte, že v okolí nejsou děti nebo zvířata. Nepokládejte hořlavé předměty, nylon, textilní materiál v blízkosti kompresoru nebo přímo na něj.
- Nečistěte zařízení hořlavými kapalinami nebo rozpouštědly. Čistěte pouze vlhkým hadrem, ujistěte se, že je zařízení odpojeno ze zásuvky.
- Zařízení je určeno pouze ke kompresi vzduchu. Nepoužívejte zařízení na jiný plyn nebo činnosti, které nejsou spojené s kompresí vzduchu.
- Vzhledem k tomu, že stlačený vzduch obsahuje částice oleje, není povolené používat kompresor v potravinářském průmyslu, ve farmácii a nebo k plnění kyslíkových láhví.

2. CO UDĚLAT

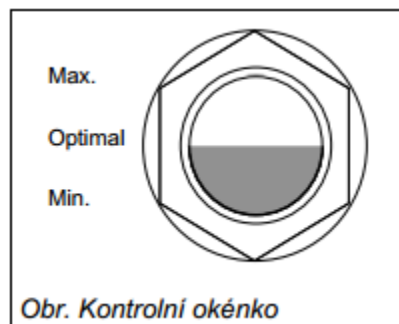
- Kompresor může být používán pouze ve vhodných prostorách (dobře odvětrávaných, při teplotě ne nižší než +5°C a ne vyšší než 40°C). Dále není dovoleno pracovat v prostorách, kde se vyskytuje prach, kyseliny, výpary, hořlavé plyny nebo hořlavé kapaliny.
- Je nutné vždy dodržovat bezpečnou vzdálenost mezi místem práce a kompresorem - nejméně 3 metry.
- Eventuální zabarvení na plastovém štítu kompresoru během lakýrnických prací svědčí o příliš malé vzdálenosti mezi kompresorem a místem výkonu práce.
- Kompresor musí být připojen ke zdroji elektrické sítě, a to v souladu s údaji na štítku nebo v návodu na obsluhu.
- Pokud zapojíte kompresor do třífázového proudu, je nutné dbát zvýšené ostražitosti! Zapojení by mělo být provedeno kvalifikovaným elektrikářem.
- Při prvním zapojení je nutné zjistit, zda směr otáčení je správný a odpovídá směru šipky uvedené na zařízení (vzduch musí směřovat k hlavici kompresoru).
- Používejte prodlužovací kabely o max. délce 5m a o průměru nejméně 1,5mm.
- Nepoužívejte delší prodlužovací kabely nebo kabely o jiném průřezu. Také nepoužívejte více adaptérů nebo zásuvek. K zapojení či vypojení zařízení použijte výhradně hlavní vypínač.
- Při manipulaci se zařízením používejte výhradně úchyty k tomu určené.

3. CO JE DŮLEŽITÉ VĚDĚT

- **Kompresor byl navržen a konstruován pro provoz v pracovních frekvencích dle uvedených technických údajů na štítku zařízení, a to tak, aby se zabránilo nepřiměřené zátěži motoru. Překročení standardních norem zařízení může mít za následek špatnou funkci kompresoru.**
- Při přehřátí motoru se automaticky zapne pojistka proti přehřátí (volba). Motor se opět zapne při standardní teplotě.
- Ve Verzi „V“ je nutné po vypnutí motoru z důvodu přehřátí stisknout tlačítko na skřínce motoru.
- Chcete-li napomoci nastartování zařízení i přes zmíněná doporučení, je nutné stlačit tlačítko „start“ do pozice „vypnuto“ a pak zpět do pozice „zapnuto“.
- U třífázových verzí stačí stlačit tlačítko tlakového spínače do pozice „zapnuto“.
- Všechny kompresory jsou vybaveny bezpečnostním ventilem, který se spouští v případě nesprávného fungování presostatu, a tím zajistí bezpečnost obsluze stroje i kompresoru samotnému.
- V případě, že je kompresor vybaven bezpečnostním ventilem s možností sledovat funkci ventilu během provozu, je nutno kontrolovat podle zvedající se hlavy ventilu pod tlakem nepřekračující 80% tlaku otevření ventilu bez použití jakýchkoliv pomůcek.
- V případě, že kompresor není vybaven bezpečnostním ventilem s možností sledovat funkci ventilu během provozu, je nutné ho kontrolovat v pravidelných časových intervalech, ale ne méně než 1x za 6 měsíců.
- V průběhu spojení nafukovaného zařízení stlačeným vzduchem je nutné přerušit přísun vzduchu na výstupu kompresoru.
- Používání stlačeného vzduchu k různým účelům (jako je nafukování, dofukování pneumatik, lakování, umývání s čisticími na bázi vody atd.) vyžaduje znalosti, jak v těchto jednotlivých případech postupovat.

4. SPUŠTĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ

- Připevněte kolečka a nožky k zařízení (nebo „přísavky“ - záleží na typu zařízení).
- Zkontrolujte, zda napětí a frekvence proudu jsou stejné s informacemi na štítku zařízení.
- Připojte kabel do odpovídající zásuvky a zkontrolujte, zda tlačítko presostatu na zařízení je v pozici vypnuto <<0>> (OFF).
- U typů vybavených mazáním je nutno kontrolovat hladinu oleje pomocí příslušného indikátoru-průhledu a v případě nouze doplnit hladinu oleje olejem určeným pro kompresory.
- Kompresor se zapíná pomocí jističe, nahromaděním vzduchu a vytlačení do potrubí v nádrži.
- Jakmile se zvýší tlak na nejvyšší hodnotu udávanou výrobcem, kompresor se vypne a uvolní se přes ventil přebytek vzduchu presostatem v oblasti hlavice a potrubí.
- To umožňuje opětovně pokračovat. Kompresor se opět automaticky zapne, jakmile klesne tlak (rozdíl 2 bary mezi vysokým a nízkým tlakem).
- Tlak vzduchu lze sledovat na manometru.
- Kompresor pracuje v automatickém režimu, dokud se nestiskne vypínač presostatu.
- Pokud chcete s kompresorem znovu pracovat po vypnutí, před opětovným zapnutím musíte počkat alespoň 10 sekund od doby vypnutí.
- Všechny kompresory jsou vybaveny redukčním ventilem.
- Přes kohoutek můžeme nastavit tlak vzduchu s cílem zlepšit výkon zařízení - otáčením nahoru ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku a v opačném pro pokles tlaku.



- Jakmile je požadovaná hodnota nastavena, zatlačte kohoutek, aby došlo k uzamknutí. U některých verzí je nutné obrátit matici pod kohoutkem, šroubováním dojde k uzamčení kohoutku.
- Hodnoty je možné nastavit i pomocí manometru (typy, které to umožňují), nebo prostřednictvím stupnice, která je u knoflíku a které odpovídají příslušné hodnoty tlaku.
- Po dokončení práce zastavte stroj, odpojte jej ze zástrčky a vypusťte vzduch.

5. ÚDRŽBA

- Před údržbou nebo opravou odpojte el. zástrčku a vypusťte úplně nádrž.
- Utáhněte šrouby hlavy při spuštění a po první hodině práce (10 Nm = 1, 02 kgm).
- Povolením šroubu vyčistěte sací filtr, min. 1x za 100hod.
- Pokud je to nutné, vyměňte kazetu filtru (zanesený filtr snižuje účinnost a zvyšuje spotřebu kompresoru).
- U kompresorů s olejovou náplní je nutné měnit olej po prvních 100 hodinách a pak každých 300 hodin. Neustále sledujte hladinu oleje před každým spuštěním.
- Používejte olej pro kompresory (v zimě kompresorový zimní). Nemíchejte různé typy olejů. Pokud se změní barva oleje (bílá = obsahuje vodu, černá = přepálený), je nutné ihned olej vyměnit.
- Při výměně oleje používejte kompresorové oleje s příslušnými normami: DIN 51519 VG 100, C 100, DIN 51517 / 1, VB 100 DIN 51506: VG 100 DIN 51506.
- Pravidelně (nebo po práci trvající déle než hodinu), vylijte nashromážděnou tekutinu z tlakové nádoby (vzniká vlhkost vzduchu). Tím se zabrání korozi v nádrži a nedojde k omezení výkonnosti.

6. PORUCHA – PŘÍČINA – ŘEŠENÍ

Porucha	Příčina	Řešení
Únik vzduchu z ventilu, když je kompresor zapnutý.	- Zpětný ventil je opotřebován anebo znečištěn.	- Odšroubujte zpětný ventil a vyčistěte. Znovu nainstalujte a opatrně dotáhněte.
Snížení výkonu, časté starty, nízký tlak.	- Úniky do konektorů a kabelů. Možný zanesený vzduchový filtr.	- Vyměňte těsnění spojky, vyčistěte nebo vyměňte filtr.
Kompresor se vypíná po několika minutách.	- Přehřátý motor.	- Zkontrolujte stav a stabilitu napětí. Zkontrolujte, kolik vzduchu je spotřebováno (zda je větší než množství vzduchu, které kompresor stlačí). Kompresor by měl být používán s větší účinností.
Kompresor je stále vypínán bezpečnostním ventilem.	- Poškozený ventil presostatu.	- Vypněte kompresor, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a odнесите do servisu.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ/Model	Síla motoru		Výkon		Otáčky min ⁻¹	Kapacita nádrže L	Max. tlak BAR	Velikost pístu mm
	kW	HP	V	Hz				
V-1.05	7,5	10	400	50	760	300	12,5	105x2 55x2
M80682A (V-0.6)	4	5,5	400	50	860	200	8	90x2
M80673A (V-0.25)	2,2	3	230	50	3480	100	8	65x2
M80671 (ZB-2047)	2,2	3	230	50	2850	50	8	47x2
M80672A (ZB-0.13)	2,2	3	230	50	2850	50	8	47x1
M80670A	2,2	3	230	50	2800	24	8	47x1

Záruční list
Pístový kompresor RIPPER

název zařízení

typ/model.....

datum prodeje.....

poznámky.....

.....
podpis a razítko prodejce

Podmínky záruky

Firma garantuje správnou činnost zařízení shodnou s technickými podmínkami, uvedenými v návodu. V případě potvrzení poruchy zařízení v záruční době prosíme o dodání výrobku do servisu naší firmy. Záruka bude respektována po předložení a vyplnění záručního listu.

1. Oprava bude vykonána v termínu 30 dní od data dodání zařízení.
2. Záruka se vztahuje na poškození vzniklé v důsledku objevení skrytých závad materiálu, nebo na vady způsobené technologií výroby.

Záruka se nevztahuje na:

1. Části a materiál běžně opotřebovatelný.
2. Činnosti, které nejsou popsány v návodu.
3. Poškození způsobené požárem, atmosférickými vlivy, přepětím a jinými osudovými událostmi.
4. Mechanické poškození způsobené nevhodným zacházením nebo použitím.

Ke ztrátě záruky dochází:

1. Nedodržováním návodu k obsluze.
2. Práci v nevhodných podmínkách pro zařízení.
3. Práci s nevhodným materiálem (výbušným) - palivo, oleje.
4. Prováděním konstrukčních změn, nebo nevhodným připojením zařízení.
5. Porušením plomb.

Firma KAXL s.r.o. poskytuje záruku na výrobky dle platných právních předpisů.

Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a pouze pro použití „hobby“.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, závady vzniklé přetížením a závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Nárok na záruku zaniká, jestliže byl výrobek používán k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo jestliže k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s kompletním příslušenstvím a s prodejním dokladem opatřeným datem prodeje a razítkem prodejce. Do opravy předávejte výrobek **řádně vyčištěný, zbaven prachu, špíny a jiných nečistot**. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu. **Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!** V žádném případě servis nenese odpovědnost za škody způsobené přepravou.

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Záruka se vztahuje na poškození elektrických motorů, které se mohou projevit při prvním použití (výrobní vada). Záruka se nevztahuje na poškození motoru způsobené přetížením, nebo špatným připojením.

ZÁZNAM O PROVEDENÉ OPRAVĚ:

Datum	Razítko servisu	Popis závady

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE(WE)

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienie oznaczenia CE – 16

12/1/2016

My jako producent:

Producent:

MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik, Poland



oświadczamy, że wyrób:

Marka:

Nazwa produktu:

Model produktu:

RIPPER

KOMPRESOR

Z-0.036/8, V-0.12/8, V-0.17/8, V0.25/8, Z-0.17/8, Z-0.25/8, Z-0.30/8, Z-0.6,
Z-0.9, V-0.17/8-LG, V-0.25/8-LG, Z-0.17/8-LG, Z-0.25/8-LG, W-0.36/8,
W-0.36/12.5, V-0.6/8, V-0.6/12.5, W-0.67/8, W-0.67/12.5, W-0.9/8,
W-0.9/12.5, JN-0.036/8, JN-0.17/8, JN-0.25/8, JN-0.36/8, JNZ-0.17/8,
JNZ-0.25/8, JNZ-0.30/8, V-1.05T/12.5, W-1.0, W-1.6, W-2.0

spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN ISO 12100:2012 -

EN 1012-1:2011 -

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010 -

EN 61000-6-1:2008 -

EN 61000-6-3:2008+A1:2011+AC:2012 -

EN 61000-3-2:2014 -

EN 61000-3-3:2013 -

Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka.
Sprężarki i pompy próżniowe – Wymagania bezpieczeństwa – Część 1: Sprężarki powietrza
Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-1: Normy ogólne – Odporność w środowiskach:
mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach:
mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne
emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Poziomy dopuszczalne – Ograniczanie zmian
napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia,
powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2006/42/EC -

2014/35/EU -

2014/30/EU -

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE .
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich
odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich
odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

W procesie brała udział jednostka notyfikowana nr: 1282 ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia
(BO) Country : Italy Certyfikat nr: 2T150701.TOEDC54 Techniczna dokumentacja konstrukcyjna nr: TZ-OWEN20150630.011.021.

Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Ściana
MAR – POL S.C. IMPORT- EXPORT
A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A; 26-020 Chmielnik, Poland

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części
składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**. Niniejsza deklaracja zgodności wydana
zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Suchowola, 22 Marca 2017

(miejsce i data wystawienia)


Imię i nazwisko:
Krzysztof ŚcianaWSPOLNIK
(podpis)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ UE (WE)

12/1/2016

(překlad originálu)

My jako pověřený zástupce:

pověřený zástupce: dovozce:	MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 CHMIELNIK, Polsko	
--------------------------------	---	---

prohlašuje, že výrobek:

značka: název výrobku: typ výrobku:	RIPPER KOMPRESOR Z-0.036/8. V-0.1218, V-0.17/8. V0.25/8. Z-0.1718. Z-0 25/8, Z-0 30/8, Z-0.6, Z-0 9, V-0 17/8-LG, V-0 25/8-LG, Z-0 17/8-LG. Z-0.25/8-LG, W-0.36/8. W-0.36112,5, V-0.618. V-0 6/12 5, W-0-67/8. W-0.67/12,5, W-0.9/8, W-0.9112,5, JN-0 036/8, JN-0 17/8, JN-0.2518, JN-0 36/8, JNZ-0 17/8 JNZ-0 25/8, JNZ-0.3018. V-1 05T/12,5, W-1.0. W-1 6, W-2.0
---	---

Je v souladu s následujícími normami a harmonizovaných norem

- na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie

- normami a předpisy:

je ve shodě s následujícími

EN ISO 12100:2012- Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika snižování rizik
EN 1012-1:2011- Kompresory a vakuová čerpadla - Bezpečnostní požadavky - Část 1: Kompresory vzduchové
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010- Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů Část 1: Všeobecné požadavky
EN 61000-6-1:2008 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1 Kmenové normy - Odolnost prostředí: obytný, obchodní a lehký průmysl
EN 61000-6-3:2008+81:2011+AC:2012- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Část 6-3. Generické normy - Emisní standard pro obytné prostředí, obchodní a lehkého průmyslu obytných, obchodních a lehkého průmyslu
EN 61000-3-2:2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - emisní limit harmonického proudu (proud až ≤ 16 A)
EN 61000-3-3:2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a blikání u veřejné zakázky na dodávky nízkého napětí, způsobená zatížením jmenovitého proudu fáze ≤ 16 připojen rozhodně způsobeny zatížení jme novitého proudu fáze ≤ 16 A připojený bezpodmínečně

Byly navrženy a vyrobeny v souladu s požadavky Evropské směrnice: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU

Prohlášení učiněné na základě certifikátu nr; 1282 ENTE Certificazione MACCHINE SRL Via Ca, Bella, 243 / A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsarnoggia (BO) Země: Itálie Certificate No: 2T150701.TOECS4 technická projektová dokumentace č TZ-OWEN20150630.011.021.

Osoba pověřená kompletačí technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT
A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 CHMIELNIK,
Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoli námi neodsouhlasené změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 22. března 2017 místo a datum vystavení)



Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana
MIEJSKOŚĆ:
CHMIELNIK
(podpis)